

## 568542-2024 - Konkursas

Vokietija – Pastatų valymo paslaugos – UHR Bergiusschule

OJ S 185/2024 23/09/2024

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Paslaugos

### 1. Pirkėjas

---

#### 1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Stadt Frankfurt am Main, Amt für Bau und Immobilien

E. paštas: [udo.schellenberger@stadt-frankfurt.de](mailto:udo.schellenberger@stadt-frankfurt.de)

Pirkėjo teisinė forma: Vietos valdžios institucija

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Bendrosios viešosios paslaugos

### 2. Procedūra

---

#### 2.1. Procedūra

Pavadinimas: UHR Bergiusschule

Aprašymas: Unterhaltsreinigung 9.300,74 m<sup>2</sup>, Grundreinigung 46.503,70 m<sup>2</sup>,

Schulhofreinigung 2.896 m<sup>2</sup> + Stundenkontingent 3.000 Stunden Sonderreinigung. + HACCP

1.223,98 m<sup>2</sup>, Ferienreinigung WC Anlagen EG +Verwaltung, Büro 951,31 m<sup>2</sup>

Procedūros identifikatorius: d6f135bf-dc80-4d17-9a1b-245c56cb6da2

Vidaus identifikatorius: 25-2024-00302

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

##### 2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 90911200 Pastatų valymo paslaugos

##### 2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Frankensteiner Platz 1

Miestas: Frankfurt am Main

Pašto kodas: 60594

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Šalis: Vokietija

##### 2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: Das Formblatt "Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Aufträgen nach dem Hessischen Vergabe- und Tariftreuegesetz" ist mit den Angebotsunterlagen einzureichen. Ist der Einsatz von Nachunternehmern vorgesehen, sind sowohl für den Bieter als auch für jeden einzelnen Nachunternehmer Verpflichtungserklärungen vorzulegen. Kostenloser Download der Vergabeunterlagen und Angebotsabgabe unter <http://www.vergabe.stadt-frankfurt.de> Für das Angebot sind die von der Vergabestelle vorgegebenen Vordrucke zu verwenden. Die Angebote müssen alle geforderten Angaben, Erklärungen und Preise enthalten. Von der in § 56 Abs. 2 VgV vorgesehenen Möglichkeit zum Nachreichen geforderter Erklärungen und Nachweise wird die Vergabestelle absehen. Unvollständige Angebote werden demzufolge ohne Nachforderung zwingend ausgeschlossen. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass

folgende Unterlagen zwingend mit dem Angebot einzureichen sind: Eigenerklärung zur Eignung Liefer- /Dienstleistungen, Bestätigung der Objektbesichtigung Stundenverrechnungssatz, Objektleiter, Qualifizierter Vorarbeiter, Reinigungsfachkraft, Sozialversicherungspflichtige Beschäftigte Kriterien Unterweisung UVV (vollständig ausgefüllt) Formblatt Referenzen mit HACCP (drei Seiten) Verpflichtungserklärung zur Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Aufträgen gemäß HVTG RUS Sanktion Art 5K Zusätzliche Angaben und Nachweise: Niederlassung im Rhein-Main-Gebiet (ca. 40 km Umkreis Frankfurt)? - Wenn ja, Adresse angeben - Wenn nein, ausführliche Darstellung, wie die vertragsgemäße Leistungserbringung sichergestellt werden soll. Darstellung bzw. Auflistung der Gesamtgeräteausrüstung im Betrieb. Es ist der aktuelle, zum Zeitpunkt des Ausführungsbeginns gültige, Tariflohn anzugeben. Erläuterung zum Kriterium Preis: Das zur Angebotsabgabe zugelassene Angebot mit dem niedrigsten Preis erhält den Zuschlag.

**Teisinis pagrindas:**

Direktyva 2014/24/ES

vgv -

**2.1.6. Pašalinimo pagrindai**

Bankrotui prilygstanti situacija pagal nacionalinius įstatymus:

Likvidatoriaus administruojamas turtas:

Išimtinai nacionaliniai pašalinimo pagrindai: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

## 5. Pirkimo dalis

---

**5.1. Pirkimo dalis: LOT-0000**

Pavadinimas: UHR Bergiusschule

Aprašymas: Unterhaltsreinigung 9.300,74 m<sup>2</sup>, Grundreinigung 46.503,70 m<sup>2</sup>,

Schulhofreinigung 2.896 m<sup>2</sup> + Stundenkontingent 3.000 Stunden Sonderreinigung. + HACCP

1.223,98 m<sup>2</sup>, Ferienreinigung WC Anlagen EG +Verwaltung, Büro 951,31 m<sup>2</sup>

Vidaus identifikatorius: LOT-0000

**5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 90911200 Pastatų valymo paslaugos

**5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Pašto adresas: Frankensteiner Platz 1

Miestas: Frankfurt am Main

Pašto kodas: 60594

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Šalis: Vokietija

**5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 01/01/2025

Trukmės pabaigos data: 31/12/2029

#### 5.1.4. Atnaujinimas

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Es werden keine weiteren Optionen eingeräumt

#### 5.1.6. Bendra informacija

##### Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MV): ne

#### 5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Poveikio aplinkai mažinimas

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Taršos prevencija ir kontrolė

#### 5.1.9. Atrankos kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Tinkamumas verstis profesine veikla

Atrankos kriterijaus aprašymas: 1.1 Handelsregisterauszug bzw. Auszug aus der Handwerksrolle (nicht älter als ein Jahr zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist). Bei ausländischen Bewerbern Unterlagen gemäß § 44 Abs. 1 VgV.

Kriterijus:

Rūšis: Ekonominė ir finansinė būklė

Atrankos kriterijaus aprašymas: 2.1 Einen Nachweis über das Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung mit Mindestdeckungssummen für Personen-, Sach- und Vermögensschäden pauschal 5 Mio. € p. a. x 2, Tätigkeitsschäden bzw. Bearbeitungsschäden 5 Mio. € p. a. x 2, Schlüsselschäden 100.000 € p. a. x 2, sowie Umwelthaftpflichtversicherung für Personen-, Sach- und mitversicherte Vermögensschäden pauschal 5 Mio. € je Schadenfall gemäß 9.2.9 der besonderen Vertragsbedingungen. Sollten diese Mindestdeckungssummen nicht nachgewiesen werden können, ist eine Erklärung der Versicherung auf Erhöhung bis zu den geforderten Summen im Zuschlagsfall vorzulegen. Der Versicherungsnachweis darf nicht älter als ein Jahr zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist sein. 2.2 Umsatzhöhe der letzten zwei abgeschlossenen Geschäftsjahre im Bereich der ausgeschriebenen Reinigungsleistungen.

Kriterijus:

Rūšis: Techninis ir profesinis pajėgumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: 3.1 Mindestens drei Referenzen über vergleichbare Leistungen, die von Art und Umfang mit den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbar sind (Schulen/Universitäten nur mit HACCP). Jede dieser Referenzen muss eine Gesamtgröße von 8.000 m<sup>2</sup> + HACCP von 1.200 m<sup>2</sup> aufweisen und darf nicht älter als zwei Jahre sein. Das beiliegende Formblatt "Anlage 3.1 der Bieter-Checkliste" ist zwingend auszufüllen. 3.2 Darstellung der Arbeitsorganisation für die ausgeschriebene Leistung. Ausführungen mindestens über: Objektübernahme und -vorbereitung sowie Darstellung der Einarbeitung, Reinigungsplan, Arbeitskleidung, Geräteeinsatz im Objekt, Reinigungsmittel /Chemie, ggf. mit Bilddarstellung. 3.3 Aktuelle Gesamtanzahl der Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen im Unternehmen mit Aufschlüsselung der Beschäftigten in sozialversicherungspflichtige und geringfügig Beschäftigte Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen. 3.4 Benennung des /der

Qualitätsbeauftragten Ihres Unternehmens (Angabe: Name der Person und Qualifikation). 3.5 Aussagefähige Darstellung des Konzeptes zur Qualitätssicherung hinsichtlich Dokumentation und unangemeldeter Qualitätskontrollen in welcher Form und in welchen Abständen erfolgen unangemeldete Qualitätskontrollen (gem. § 9.2.7 der besonderen Vertragsbedingungen)? Wie werden die Ergebnisse dokumentiert und ausgewertet?

#### 5.1.10. Skyrimo kriterijai

##### Kriterijus:

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: Preis

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 100

#### 5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Pirkimo dokumentų adresas: [https://vergabe.stadt-frankfurt.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1914504fa7c-76c4c439b95c5a53](https://vergabe.stadt-frankfurt.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1914504fa7c-76c4c439b95c5a53)

#### 5.1.12. Pirkimo sąlygos

##### Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Neprivalomos

Pateikimo adresas: <http://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 13/11/2024 12:00:00 (UTC+01:00) Vidurio Europos laikas, Vakarų Europos vasaros laikas

##### Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:

Vėliau dokumentų pateikti negalima.

Papildoma informacija: Siehe zwingend vorzulegende Unterlagen

##### Informacija apie viešą vokų atplėšimą:

Atidarymo data: 13/11/2024 12:00:00 (UTC+01:00) Vidurio Europos laikas, Vakarų Europos vasaros laikas

##### Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: siehe Vergabeunterlagen

Elektroninės sąskaitos faktūros: Neprivalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: ne

#### 5.1.15. Metodai

##### Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

##### Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

Elektroninis aukcionas: ne

#### 5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Vergabekammern des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Informacija apie peržiūros terminus: Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist gem. § 160 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens zum Zwecke der Aufhebung des Zuschlages ist außerdem unzulässig, wenn ein wirksamer Zuschlag erteilt wurde (§ 168 Abs. 2 GWB).

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadt Frankfurt am Main, Amt für Bau und Immobilien

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Organizacijos

---

### 8.1. ORG-7001

Oficialus pavadinimas: Stadt Frankfurt am Main, Amt für Bau und Immobilien

Registracijos numeris: DE 114 110 388

Pašto adresas: Solmsstraße 27-37

Miestas: Frankfurt am Main

Pašto kodas: 60486

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [udo.schellenberger@stadt-frankfurt.de](mailto:udo.schellenberger@stadt-frankfurt.de)

Telefono numeris: +49 69-212-35248

Interneto adresas: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

Pirkėjo profilis: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Pirkėjas

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

### 8.1. ORG-7004

Oficialus pavadinimas: Vergabekammern des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Registracijos numeris: t:06151126603

Pašto adresas: Wilhelminenstr. 1-3

Miestas: Darmstadt

Pašto kodas: 64283

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [Vergabekammer@rpda.hessen.de](mailto:Vergabekammer@rpda.hessen.de)

Telefono numeris: +49 6151 126603

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Peržiūros organizacija

**8.1. ORG-7005**

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53119

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono numeris: +49228996100

**Šios organizacijos vaidmenys:**

TED eSender

**Skelbimo informacija**

---

Skelbimo identifikatorius / versija: ff92b701-2ec0-42dd-85c5-aac504eefc2c - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 20/09/2024 12:18:08 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 568542-2024

OL S numeris: 185/2024

Paskelbimo data: 23/09/2024